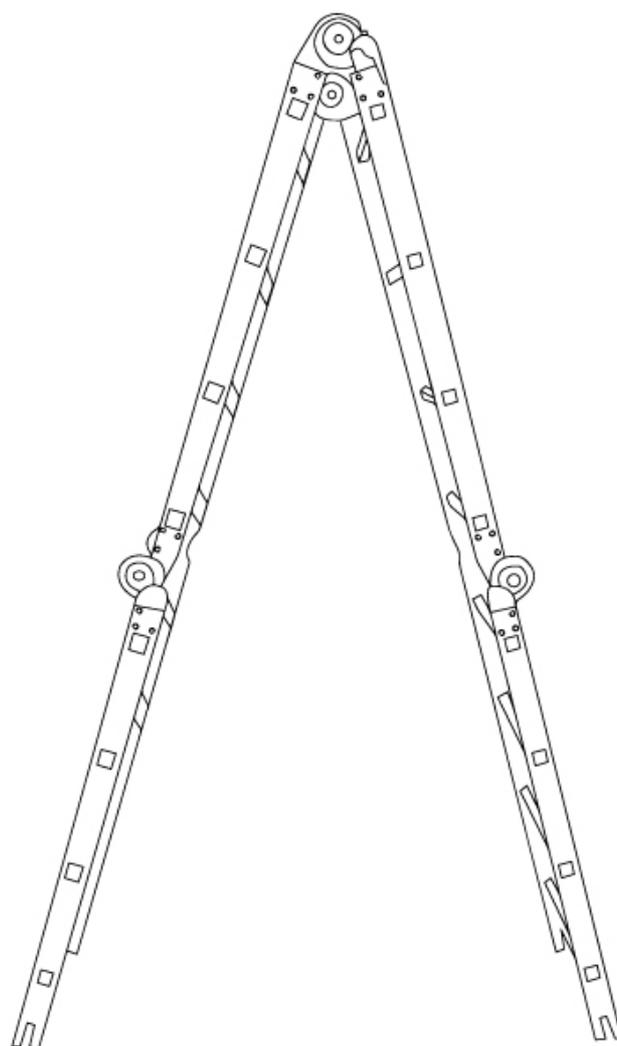


***RIC*-4x4**

MULTIFUNCTIONAL LADDER



IT

FR

UK

ES



BOUDECH

I N D E X

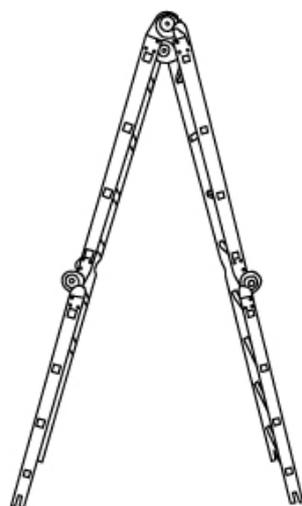
- p4.IT
- p12.UK
- p20.ES
- p28.FR



ITALIANO

Scala Multifunzione
KM404

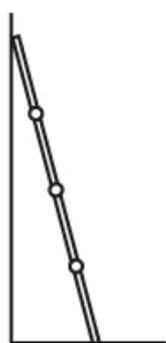
SPECIFICHE TECNICHE



Modello no.	KM404
Overview	Scala Multifunzione
<p>La scala multiuso Boudech 4x4, realizzata in alluminio aeronautico di alta qualità, è una struttura estremamente versatile solida ed affidabile. Grazie alle 6 diverse regolazioni disponibili è utilizzabile come scala dritta, scala ad A ed impalcatura.</p> <p>Dotata di articolazioni bloccabili, piedi in gomma antiscivolo ed ampi gradini zigrinati, la scala multiuso Boudech garantisce stabilità e sicurezza ai massimi livelli.</p> <p>In dotazione 2 ampie piastre in acciaio antiscivolo che agganciate sul ponteggio trasformeranno in pochi secondi la scala in una perfetta impalcatura. Grazie al design compatto ed al telaio pieghevole e salvaspazio la scala può essere completamente chiusa quando non in uso e riposta in spazi anche molto piccoli come ripostigli, armadietti e portabagagli.</p> <p>Corredata da 2 ruote posizionate sulla parte frontale del telaio, la scala RIG4x4 può essere facilmente spostata da un ambiente all'altro senza preoccuparsi di danneggiare e graffiare il pavimento o la superficie di appoggio.</p> <p>Un accessorio dalle molteplici funzionalità, progettato per assistere in modo efficiente hobbisti e professionisti del settore.</p>	

Lunghezza di estensione	Altezza tipo "A"	Altezza Piattaforma	Distanza fra i pioli	Dimensioni da chiusa
cm	cm	cm	cm	cm
445	220	115	27	35x26,5x119,5
Dimensioni Approssimative Piattaforma lunga		Dimensioni Approssimative Piattaforma corta		Gradini
cm		cm		4x4
110.5x28.5 cm		82.5x28.5 cm		

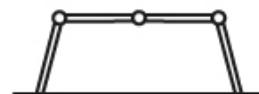
SICUREZZA



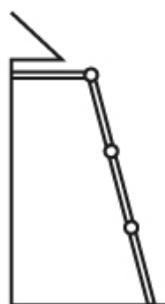
SCALA DIRITTA



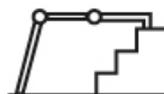
SCALETTO



IMPALCATURA



SCALA A SBALZO



IMPALCATURA SCALE



CHIUSO

Questa scala può essere utilizzata solo nelle posizioni sopra indicate

Durante l'uso della scala è necessario prestare sempre la dovuta cura e attenzione.

Controllare sempre la stabilità della scala assicurandosi che sia posizionata su un terreno piano e solido

Controllate sempre che tutte le parti siano nella posizione corretta per il vostro particolare utilizzo.

La piattaforma può essere utilizzata solo quando la scala si trova in una delle superfici orizzontali.

Posizionarla con l'angolo corretto (75,5 gradi) in posizione diritta.

Per garantire la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale di istruzioni. Conservare il manuale per riferimento futuro.

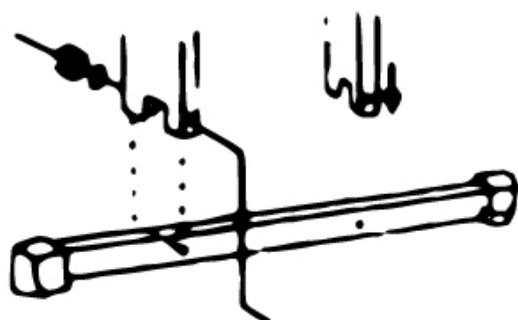
▲ **IMPORTANTE:** Capacità massima: 150kgs

▲ **NOTA:** Si consiglia all'utente di utilizzare l'attrezzo da seduti quando in modalità impalcatura.

MONTAGGIO

Posizionare la barra stabilizzatrice all'estremità delle guide laterali (vedi schema).

Fissare la barra stabilizzatrice con il dado e il bullone.

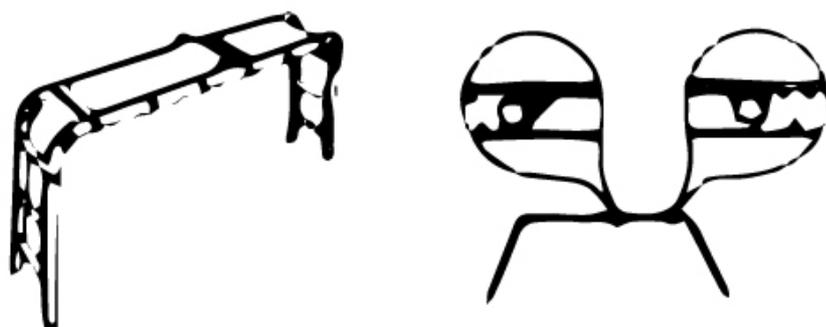


MANUTENZIONE

1. Le cerniere devono essere lubrificate con un lubrificante di buona qualità per garantire la mobilità
2. Le cerniere devono essere pulite dopo l'uso, soprattutto quando sono state esposte alla polvere o alla sporcizia.
3. Se è stata usata acqua sui cardini, ricordarsi di rilubrificare dopo l'asciugatura.

IMPORTANTE: Questa scala non dovrebbe mai essere usata se una qualsiasi parte viene persa, danneggiata o risulta consumata.

Seguendo le istruzioni di cui sopra si contribuirà a mantenere il vostro apparecchio e a garantirne la massima efficienza.



Per l'immagazzinamento, la piattaforma si inserisce perfettamente all'interno della scala piegata.

CERNIERE

Per sbloccare le cerniere è sufficiente spostare la maniglia nella posizione di sblocco "O" (vedi schema) e poi ripiegare la sezione della scala verso l'interno.

La cerniera si blocca automaticamente in posizione una volta aperta la scala.

Controllare sempre che tutte le cerniere siano saldamente bloccate nella giusta posizione prima di utilizzare la scala.

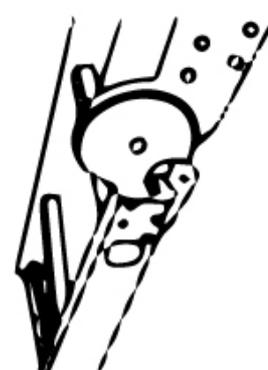
Ogni coppia di cerniere deve essere bloccata contemporaneamente.

È estremamente pericoloso tentare di modificare la posizione della scala, cerniere o operare sui giunti mentre la scala è in uso.

Mantenere sempre i giunti puliti e liberi da tutti i materiali estranei, è consigliabile coprire i giunti durante lavori particolarmente complessi.



BLOCCO AD "L" / SBLOCCO AD "O"



LE CERNIERE SI
BLOCCHERANNO
SALDAMENTE IN
POSIZIONE

▲ ATTENZIONE: Per aprire la sezione della scala, posizionare il perno di bloccaggio (nero) in posizione "O". La cerniera è bloccata in posizione "L".

ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ

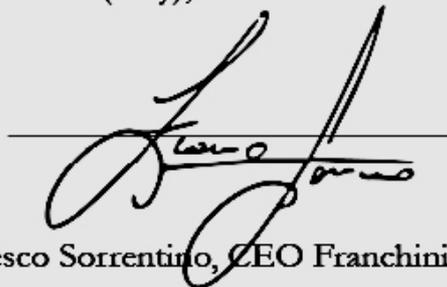
EN131

Franchini Group, azienda proprietaria del marchio registrato BOUDECH® con sede operativa all' Interporto di Nola, Lotto D, 217/218, 80035 (Italy), dichiara che:

Le scale multifunzione KM404 sono conformi agli standard di sicurezza EN 131-1:2015 EN 131-2:2010+A2:2017 EN131-3:2007 EN131-4:2007.

Franchini Group dichiara pertanto che i prodotti commercializzati corrispondono al campione sottoposto a test da parte del produttore e per il quale è stata emessa la certificazione CE da parte di organizzazioni abilitate dalla comunità Europea.

Nola (Italy), 19 Ottobre 2020

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.

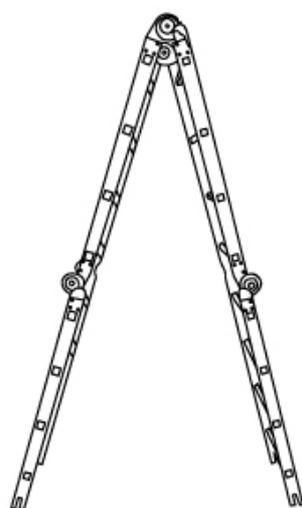
Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group



ENGLISH

Multifunctional Ladder
KM404

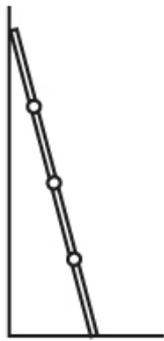
TECHNICAL FEATURES



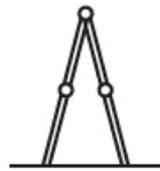
Modello no.	KM404
Overview	Multifunctional Ladder
<p>The Boudech 4x4 multi-purpose ladder, made of high quality aeronautical aluminium, is an extremely versatile, solid and reliable structure. Thanks to the 6 different adjustments available, it can be used as a straight ladder, A-shape ladder and stairs.</p> <p>Equipped with lockable joints, non-slip rubber feet and wide knurled steps, the Boudech multi-suo ladder guarantees stability and safety at the highest level.</p> <p>Included are 2 large non-slip steel plates which, when hooked onto the scaffolding, will transform the ladder into a perfect scaffolding in a few seconds. Thanks to the compact design and the space-saving folding frame the ladder can be completely closed when not in use and stored in even very small spaces such as wardrobes, lockers and luggage racks.</p> <p>Equipped with 2 wheels positioned on the front of the frame, the RIG4x4 ladder can be easily moved from one room to another without worrying about damaging and scratching the floor or the supporting surface. A multi-functionality accessory designed to efficiently assist hobbyists and professionals.</p>	

Extension length	Height type "A"	Platform Height	Distance between rungs	Closed Dimensions
cm	cm	cm	cm	cm
445	220	115	27	35x26,5x119,5
Approximate Dimensions Long platform		Approximate Dimensions Short Platform		Step
cm		cm		4x4
110.5x28.5 cm		82.5x28.5 cm		

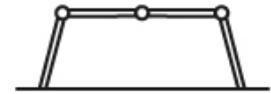
SAFETY



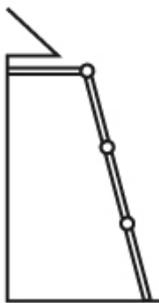
STRAIGHT LADDER



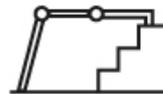
STEP LADDER



SCAFFOLD



OVERHANG LADDER



STAIRWELL SCAFFOLD



STORAGE

This ladder may only be used in the positions as shown above

Due care and attention should be paid at all times when using the ladder.

Always check the stability of the ladder by ensuring that it is placed on level and solid ground

Always check that all things are in the correct positions for your particular use.

The platform may only be used when the ladder is in one of the horizontal surfaces.

Place at proper (75.5 degree) angle in straight position.

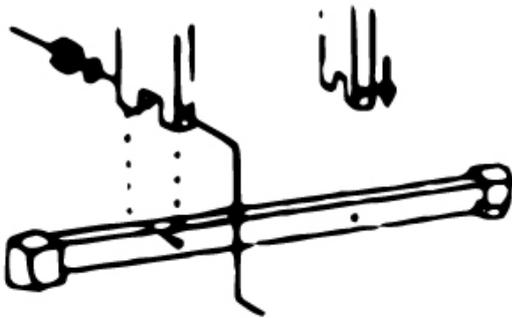
To ensure your safety please read this instruction manual carefully. Keep manual for future reference.

▲ **IMPORTANT:** Max capacity: 150kg

▲ **NOTE:** The user is advised to use the tool from a seated position when in scaffolding mode.

ASSEMBLY

Position the anti-roll bar at the end of the side rails (see diagram). Secure the anti-roll bar with the nut and bolt.



MAINTENANCE

1. Hinges must be lubricated with a good quality lubricant to ensure mobility
2. Hinges should be cleaned after use, especially when exposed to dust or dirt.
3. If water has been used on the hinges, remember to relubricate after drying.

IMPORTANT: This scale should never be used if any part is lost, damaged or worn.

Following the above instructions will help to maintain your appliance and ensure maximum efficiency.



For storing purposes the platform will fit neatly inside the folded ladder.

HINGES

To unlock the hinges, simply move the handle to the "O" release position (see diagram) and then fold the ladder section inwards.

The hinge automatically locks into position once the ladder is open.

Always check that all hinges are securely locked in the correct position before using the ladder.

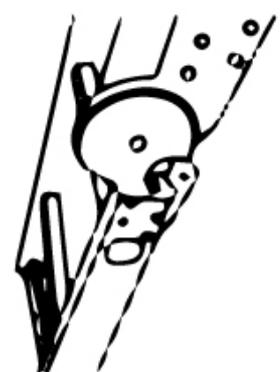
Each pair of hinges must be locked at the same time.

It is extremely dangerous to attempt to change the position of the ladder, hinges or operate the joints while the ladder is in use.

Always keep the joints clean and free from all foreign materials, it is advisable to cover the joints during particularly complex work.



"L" LOCK - "O" UNLOCK



HINGES WILL LOCK
FIRMILY IN PLACE

▲ CAUTION: To open the scale section, set the locking pin (black) to the "O" position. The hinge is locked in position "L".

CERTIFICATION OF CONFORMITY

EN131

Franchini Group, owner of the registered trademark BOUDECH® with operational headquarters at Interporto di Nola, Lotto D, 217/218, 80035 (Italy), declares that:

KM404 multifunction ladders comply with safety standards EN 131-1:2015 EN 131-2:2010+A2:2017 EN131-3:2007 EN131-4:2007.

Franchini Group therefore declares that the products marketed correspond to the sample tested by the manufacturer and for which CE certification has been issued by organisations authorised by the European Community.

Nola (Italy), 19 Ottobre 2020



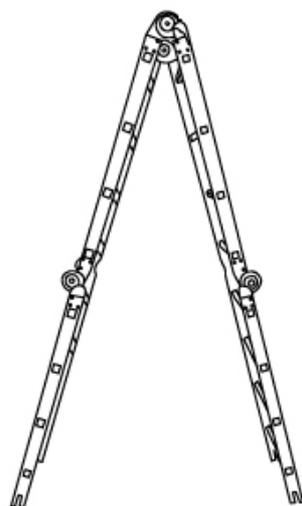
Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group



E S P A Ñ O L

Escala multifunción
KM404

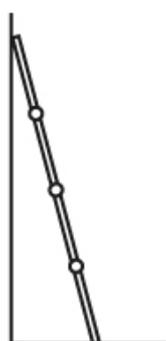
PÁGINA TÉCNICA



Modello no.	KM404
Overview	Escalera multifuncional
<p>La escalera multiusos Boudech 4x4, hecha de aluminio aeronáutico de alta calidad, es una estructura extremadamente versátil, sólida y fiable. Gracias a los 6 diferentes ajustes disponibles, puede ser usado como una escalera recta, una escalera en forma de A y una escalera.</p> <p>Equipada con articulaciones bloqueables, pies de goma antideslizantes y amplios escalones moleteados, la escalera multisufo de Boudech garantiza la estabilidad y la seguridad en los niveles más altos.</p> <p>Se incluyen 2 grandes placas de acero antideslizantes que, cuando se enganchan al andamio, transforman la escalera en un andamio perfecto en unos pocos segundos. Gracias al diseño compacto y al marco plegable que ahorra espacio, la escalera puede cerrarse completamente cuando no se utiliza y guardarse incluso en espacios muy pequeños como armarios, taquillas y portaequipajes.</p> <p>Equipada con 2 ruedas situadas en la parte delantera del marco, la escalera RIG4x4 se puede mover fácilmente de una habitación a otra sin preocuparse de dañar y arañar el suelo o la superficie de apoyo. Es un accesorio multifuncional, diseñado para ayudar eficazmente a los aficionados y profesionales.</p>	

Longitud de la extensión	Altura tipo "A"	Altura Plataforma	Distancia entre los peldaños	Dimensiones Cerrado
cm	cm	cm	cm	cm
445	220	115	27	35x26,5x119,5
Dimensiones aproximadas Plataforma larga		Dimensiones aproximadas Plataforma corta		Paso
cm		cm		4x4
110.5x28.5 cm		82.5x28.5 cm		

SEGURIDAD



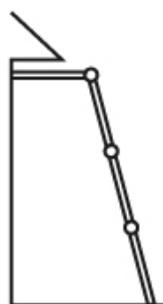
ESCALERA RECTA



ESCALERA DE MANO



ANDAMIO



ESCALERA EN RELIEVE



ESCALERA DEL ANDAMIO



CERRADO

Esta escala sólo puede ser utilizada en las posiciones anteriores

Cuando se usa la escalera, siempre hay que prestar la debida atención y cuidado.

Siempre compruebe la estabilidad de la escalera asegurándose de que está colocada en un terreno plano y sólido.

Compruebe siempre que todas las piezas estén en la posición correcta para su uso particular.

La plataforma sólo puede ser utilizada cuando la escalera está en una de las superficies horizontales.

Colóquelo en el ángulo correcto (75,5 grados) en posición recta.

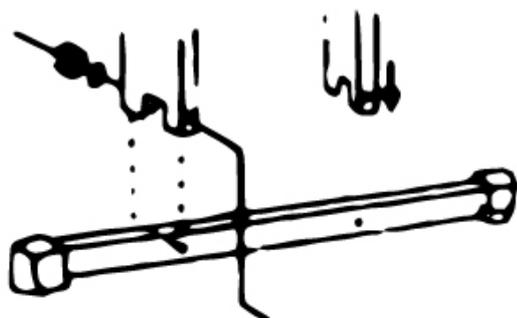
Para garantizar su seguridad, lea atentamente este manual de instrucciones. Guarda el manual para futuras referencias.

▲ **IMPORTANTE:** Capacidad máxima: 150kgs

▲ **NOTA:** Se aconseja al usuario que utilice la herramienta desde una posición sentada cuando esté en modo andamio.

MONTAJE

Coloque la barra estabilizadora en el extremo de las guías laterales (ver diagrama).
Asegure la barra estabilizadora con la tuerca y el tornillo.

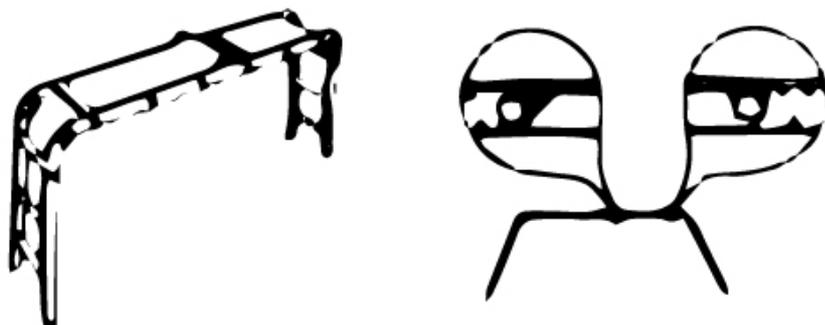


MANTENIMIENTO

1. Las bisagras deben ser lubricadas con un lubricante de buena calidad para asegurar la movilidad.
2. Las bisagras deben limpiarse después de su uso, especialmente cuando se exponen al polvo o a la suciedad.
3. Si se ha usado agua en las bisagras, recuerde volver a lubricarlas después del secado.

IMPORTANTE: Esta báscula no debe usarse nunca si alguna pieza se pierde, se daña o se desgasta.

Seguir las instrucciones anteriores ayudará a mantener su aparato y asegurar la máxima eficiencia.



Para el almacenamiento, la plataforma encajará perfectamente dentro de la escalera plegada.

CERNIERE

Para desbloquear las bisagras, simplemente mueva la manija a la posición de liberación "O" (ver diagrama) y luego doble la sección de la escalera hacia adentro.

La bisagra se bloquea automáticamente en su posición una vez que la escalera está abierta.

Siempre compruebe que todas las bisagras estén bien bloqueadas en la posición correcta antes de usar la escalera.

Cada par de bisagras deben ser cerradas al mismo tiempo.

Es extremadamente peligroso tratar de cambiar la posición de la escalera, las bisagras o manejar las articulaciones mientras la escalera está en uso.

Mantenga siempre las articulaciones limpias y libres de todo material extraño, es aconsejable cubrir las articulaciones durante los trabajos especialmente complejos.



BLOQUEO EN "L" / LIBERACIÓN EN "O".



LAS BISAGRAS
SE ATASCARÁN
FIRMEMENTE EN
POSICIÓN

▲ **ADVERTENCIA:** Para abrir la sección de la escalera, ponga el pasador de bloqueo (negro) en la posición "O". La bisagra está bloqueada en la posición "L".

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

EN131

El Grupo Franchini, propietario de la marca registrada BOUDECH® con sede operativa en Interporto di Nola, Lotto D, 217/218, 80035 (Italia), declara que:

Las escaleras multifuncionales KM404 cumplen con las normas de seguridad EN 131-1:2015 EN 131-2:2010+A2:2017 EN131-3:2007 EN131-4:2007 EN131-4:2007.

El Grupo Franchini declara, por lo tanto, que los productos comercializados corresponden a la muestra sometida a prueba por el productor y para la cual se ha expedido la certificación CE por organizaciones autorizadas por la comunidad europea.

Nola (Italy), 19 Ottobre 2020

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.

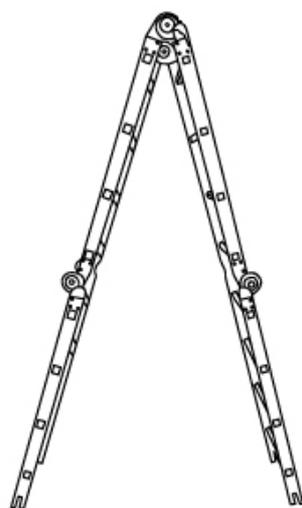
Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group



F R A N Ç A I S

Echelle multifonctionnelle
KM404

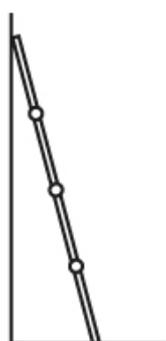
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



Modello no.	KM404
Overview	Échelle multifonctionnelle
<p>L'échelle multifonctionnelle Boudech 4x4, fabriquée en aluminium aéronautique de haute qualité, est une structure solide et fiable extrêmement polyvalente. Grâce aux 6 différents réglages disponibles, il peut être utilisé comme échelle droite, échelle en forme de A et escalier.</p> <p>Dotée d'articulations verrouillables, de pieds en caoutchouc antidérapants et de larges marches moletées, l'échelle multi-suo Boudech garantit la stabilité et la sécurité aux plus hauts niveaux.</p> <p>Il comprend deux grandes plaques d'acier antidérapantes qui, une fois accrochées à l'échafaudage, transformeront l'échelle en un échafaudage parfait en quelques secondes. Grâce à sa conception compacte et à son cadre pliant peu encombrant, l'échelle peut être complètement fermée lorsqu'elle n'est pas utilisée et rangée dans des espaces même très réduits tels que des placards, des casiers et des porte-bagages.</p> <p>Equipée de 2 roues positionnées à l'avant du châssis, l'échelle RIG4x4 peut être facilement déplacée d'une pièce à l'autre sans craindre d'endommager et de rayer le sol ou la surface d'appui. Un accessoire multifonctionnel, conçu pour aider efficacement les amateurs et les professionnels.</p>	

Durée de la prolongation	Type de hauteur "A"	Plate-forme Hauteur	Distance entre les échelons	Dimensions Fermé
cm	cm	cm	cm	cm
445	220	115	27	35x26,5x119,5
Dimensions approximatives Plate-forme longue		Dimensions approximatives Plate-forme courte		Étape
cm		cm		4x4
110.5x28.5 cm		82.5x28.5 cm		

SÉCURITÉ



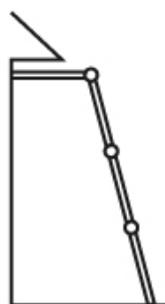
ESCALIER DROIT



ESCABEAU



SCAFFOLD



ESCALIER EN RELIEF



ESCALIER D'ÉCHAFAUDAGE



FERMÉ

Cette échelle ne peut être utilisée que dans les positions ci-dessus

Lorsque vous utilisez l'échelle, vous devez toujours faire preuve de prudence et d'attention.

Vérifiez toujours la stabilité de l'échelle en vous assurant qu'elle est placée sur un sol plat et solide.

Vérifiez toujours que toutes les pièces sont dans la bonne position pour votre usage particulier.

La plate-forme ne peut être utilisée que lorsque l'échelle se trouve sur une des surfaces horizontales.

Positionnez-le à l'angle correct (75,5 degrés) dans une position droite.

Pour assurer votre sécurité, lisez attentivement ce manuel d'instructions. Conservez le manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

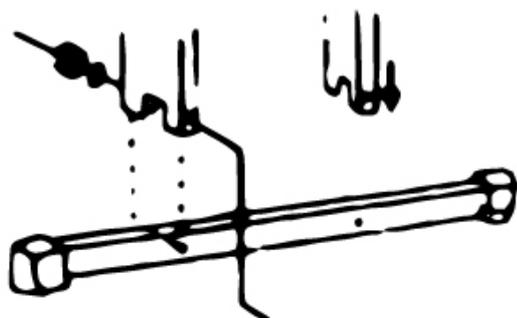
▲ **IMPORTANT** : Capacité maximale : 150 kgs

▲ **NOTE** : Il est conseillé à l'utilisateur d'utiliser l'outil en position assise lorsqu'il est en mode échafaudage.

MONTAGE

Positionnez la barre anti-roulis à l'extrémité des guides latéraux (voir schéma)

Fixez la barre anti-roulis avec l'écrou et le boulon.



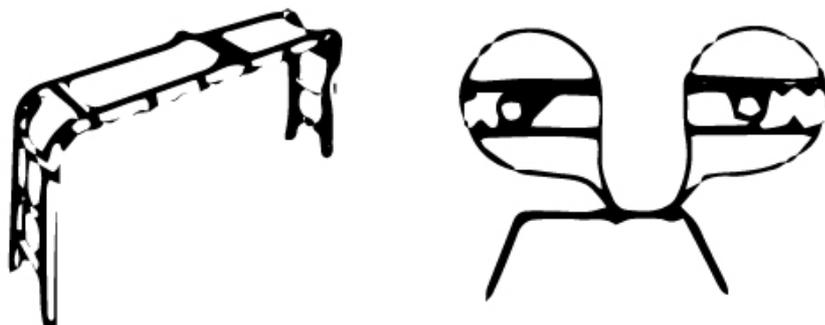
MAINTENANCE

1. Les charnières doivent être lubrifiées avec un lubrifiant de bonne qualité pour assurer la mobilité.
2. Les charnières doivent être nettoyées après usage, en particulier lorsqu'elles sont exposées à la poussière ou à la saleté.

Si de l'eau a été utilisée sur les charnières, n'oubliez pas de les regraisser après le séchage.

IMPORTANT : Cette balance ne doit jamais être utilisée si une pièce est perdue, endommagée ou usée.

Suivre les instructions ci-dessus vous aidera à entretenir votre appareil et à garantir une efficacité maximale.



Pour le rangement, la plate-forme s'adapte parfaitement à l'échelle pliée.

CHARNIÈRES

Pour déverrouiller les charnières, il suffit de placer la poignée en position de déverrouillage "O" (voir schéma), puis de replier la section d'échelle vers l'intérieur.

La charnière se verrouille automatiquement en position une fois que l'échelle est ouverte.

Vérifiez toujours que toutes les charnières sont bien verrouillées dans la bonne position avant d'utiliser l'échelle.

Chaque paire de charnières doit être verrouillée en même temps..

Il est extrêmement dangereux de tenter de changer la position de l'échelle, des charnières ou d'actionner les articulations alors que l'échelle est en service.

Gardez toujours les joints propres et exempts de toute matière étrangère, il est conseillé de couvrir les joints lors de travaux particulièrement complexes.



BLOC EN "L" / LIBÉRATION EN "O"



LES CHARNIÈRES
VONT SE BLOQUER
FERMEMENT DANS
POSITION

▲ AVERTISSEMENT : Pour ouvrir la section d'échelle, mettez la goupille de verrouillage (noire) en position "O". La charnière est verrouillée en position "L".

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

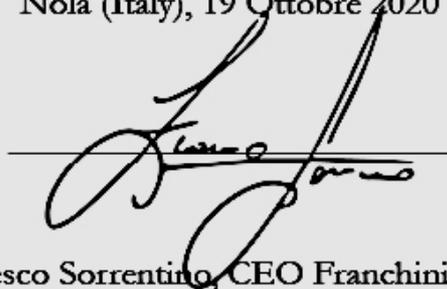
EN131

Le groupe Franchini, propriétaire de la marque déposée BOUDECH® dont le siège opérationnel est situé à l'Interporto di Nola, Lotto D, 217/218, 80035 (Italie), déclare que

Les échelles multifonctionnelles KM404 sont conformes aux normes de sécurité EN 131-1:2015 EN 131-2:2010+A2:2017 EN131-3:2007 EN131-4:2007 EN131-4:2007.

Le Groupe Franchini déclare donc que les produits commercialisés correspondent à l'échantillon soumis au test par le producteur et pour lequel la certification CE a été délivrée par des organismes autorisés par la communauté européenne.

Nola (Italy), 19 Ottobre 2020

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON
FRANCHINISHOP.COM

BOUDECH

EMPOWERING EQUIPMENTS



B

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON
FRANCHINISHOP.COM